



Le texte français se trouve ci-dessous...

Please do not REPLY to this email. Contact us [here](#).



Welcome to the sunny and hot season By-Town members! As the days grow longer and warmer (and warmer...) we hope most of you have summer plans for vacations, cottages, BBQs, camping, water activities or simply sitting in your happy place enjoying a refreshing beverage with family, friends, neighbours or in complete and peaceful solitude. Whatever your plans, have a safe and wonderful summer...

This will be the newsletter for July and August (though we may send out a quick golf and AGM reminder...) as your executive also takes a moment to enjoy our short Ottawa/Gatineau summer season.

Do you have a favourite charity? Nominate them for club support!!!

We've received a few nominations, but there's still time to nominate a favourite charity for support from your Heritage Club. Each year we ask our members to nominate registered charities that are important to them to receive \$500 from the chapter. The chapter supports a minimum of two charities annually. If you have a favourite charity you'd like us to support, please send a [note](#), sharing a few words why you'd like us to help that group and if you have any involvement with them (not a requirement). Please send an [email](#), by August 10, nominating your charity and perhaps you can be a Heritage Club hero to them! Members in good standing, for the current and past year, may submit organizations for consideration. Learn more about our Community Involvement work, and nominating a charity, [here](#).

Canada Day photo contest – and the winner is...

Congratulations to Lynn Knight, the winner of the \$50 Giant Tiger gift card. Her Canada Day celebrations were, well, as Canadian as can be -- in the UK!

Great pictures of Lynn and Denis's celebrations and a couple of extra pictures of some of the executive's day...



Let's picnic!

Our August lunch will be our annual picnic. Join us on Thursday, August 3 (rain date Friday, August 4) for our third annual picnic. We'll gather at [Vincent Massey Park](#). We had planned to use the same spot as last year but there have been a few requests to move the location nearer to the washrooms. When you register, please let us know which location you prefer (**washrooms** or **same as last year**)...

Once again, we'll have members bring their own food and drink, and chairs, but the club will again supply individually packaged snacks (chips, pretzels, popcorn, etc.) and desserts. And, of course, there will be door prizes! One of the complaints about our lunches is that the restaurant setting doesn't really provide the opportunity for "mingling" with each other in a quieter setting. We think this picnic provides that opportunity and hope many of you will join us. Please send an [email](#) to register your attendance.

We'll also use the picnic as an opportunity to get to know each other a little better. When you register your attendance, you will be asked to answer a few questions about yourself. At the picnic you will be given a sheet asking you to find "the person who has met Celine Dion" or "the person who has slept in an igloo" or "the person who was born in Glasgow, Scotland", etc. No obligation to play, of course, but if you do and you complete your card, you will receive a special prize!

Golf day is fore-cast to be fabulous!

Get ready to golf! Join us at [Emerald Links](#) on September 12 for our annual golf day! As always, our event is set up as a fun, fun, fun day and absolutely no golf skill is needed. We'd love to see some first-time golfers or new-to-our-tournament friends join us. Come on out and join in the fun – hit (or not...) a few balls, share a few laughs, enjoy a drink and delight in a good meal – all in the name of fellowship, golf silliness and fun.

New this year – register a member who has not played in our tournament in the past five years, or ever, and get your first post-golf drink paid for by the club! We'd love to see some of our old friends, or meet some new ones, at this tournament.

- When: Tuesday, September 12 at 1:00 p.m.
- Where: Emerald Links Golf Course
- Cost: \$70 (club sponsoring a portion) for By-Town Heritage Club members. \$90 (actual cost) for non-members.

To register, please [send an email ASAP](#) so we can begin planning. Let us know if you have a foursome ready to go or if you wish to be placed with other golfers and if you will be staying for dinner. Dinner will be ordered from the (limited) menu (below) and is not included in your golf day payment. Please register and pay by August 15. Payment information at the end of the newsletter.



Annual General Meeting...

The September lunch will be our AGM. It will be held on Thursday, September 7 from 11:30 a.m. to 3:00 p.m. at [KS on the Keys](#). Again, we've booked the room a little longer to give members a chance to chat a bit after lunch.

The meal will be a pizza and salad buffet (with pop/coffee/tea included). The subsidized price for this buffet will be \$15 per member, cash collected at the door (please!). If you have dietary restrictions that prevent you from eating the buffet, please send a [note](#) and arrangements will be made to accommodate, if the restaurant is able. This buffet was the only way the restaurant could accommodate our group, but it also gives us a chance to say "thank you" to our members by covering some of the meal cost. Please register your attendance by [email](#).

Our yearly elections will be held, and the treasurer will share a financial report. It's also a great time to chat with any executive member about what we're doing right (or wrong!) and give any feedback/input you have about club activities. Please join us...

Here's a few pictures from our fabulous (and very well attended...) July lunch...

By-Town Chapter – July/August 2023 newsletter





October lunch will be a special treat!

Just before COVID changed, well, everything... we had booked Algonquin College's [Restaurant International](#) for a lunch. Sadly, it was cancelled when the world shut down. Fast (maybe not so fast...) forward almost exactly 3 years later and – we've booked it again! Restaurant International is a hands-on learning laboratory where the college's culinary students apply their skills in a real-life setting. With excellent reviews, our lunch is sure to be a treat. Join us on Thursday, October 5 for this special lunch! We'll enjoy a three course meal (seasonal soup, main course and dessert with coffee or tea) for \$40 (taxes and tip included). You will have to register, pay in advance and choose your meal when you register. Once we have the menu from the restaurant, we'll either send a special note or include that information in the September newsletter; but we wanted you to have the date circled on your calendar. Should be fun!

That's all for this newsletter Stay cool!

Your By-Town Heritage Club Executive





Bienvenue, membres du chapitre Bytown, à la saison chaude et ensoleillée ! Au fur et à mesure que la durée d'ensoleillement se prolonge et que les journées se réchauffent (et se réchauffent...), nous espérons que la plupart d'entre vous avez des projets d'été pour des vacances, des chalets, des barbecues, du camping, des activités nautiques ou simplement assis dans votre petit coin harmonieux en dégustant une boisson rafraîchissante avec la famille, les amis, les voisins, ou encore dans une solitude complète et paisible. Quels que soient vos projets, passez un été merveilleux et en toute sécurité...

Ce bulletin est pour juillet et août (bien que nous enverrons sûrement un rappel pour le golf et l'assemblée générale annuelle) car votre exécutif prendra également un moment pour profiter de la courte saison d'été que nous avons à Ottawa/Gatineau.

Avez-vous un organisme de bienfaisance favori ? Proposez leur candidature afin que le club les soutienne !!!

Nous avons reçu quelques candidatures, mais vous avez encore le temps de proposer la candidature d'un organisme de bienfaisance pour recevoir le soutien de votre Club Héritage. Chaque année, nous demandons à nos membres de proposer un organisme de bienfaisance pour un soutien de 500 \$ du chapitre. Nous soutenons un minimum de deux organismes de bienfaisance chaque année. Si vous avez un organisme que vous aimeriez que le chapitre

soutienne, envoyez une [note](#) et expliquez en quelques mots pourquoi vous aimeriez que nous les aidions. Si vous le voulez, vous pouvez également indiquer de quelle façon vous vous impliquez avec eux. Envoyez un [courriel](#) avec votre candidature d'ici le 10 août et qui sait, vous deviendrez peut-être leur héros du Club Héritage ! Les membres en règle pour l'année en cours et l'an passé peuvent soumettre des organismes pour examen. Cliquez [ici](#) pour en savoir plus sur notre travail en engagement communautaire et sur la mise en candidature d'un organisme de bienfaisance.

Concours de photo de la fête du Canada – Et la gagnante est...

Félicitations à Lynn Knight, gagnante de la carte-cadeau d'une valeur de 50 \$ chez Tigre géant. Sa célébration de la fête du Canada était très canadienne – au Royaume Uni! De belles photos de célébration de Lynn et Denis, ainsi que d'autres photos de célébration de la part des membres de l'exécutif...



Notre pique-nique !

Notre déjeuner d'août sera notre pique-nique annuel. Venez nous rejoindre le jeudi 3 août (en cas de pluie remis au vendredi 4 août) pour notre troisième pique-nique annuel. Nous nous rassemblerons au [parc Vincent Massey](#). Nous avons planifié d'utiliser le même espace que l'an

passé mais certains ont dit qu'ils souhaiteraient être à proximité des toilettes. Alors, lors de votre enregistrement, veuillez indiquer l'endroit que vous préféreriez (**près des toilettes** ou au **même endroit que l'an passé**)...

Encore une fois, nous demandons aux membres d'apporter leur propre nourriture, breuvages et chaises, et le club fournira des collations emballées individuellement (croustilles, bretzels, maïs soufflé, etc.) et des desserts. Bien sûr, nous aurons des prix de présence ! L'une des plaintes concernant nos déjeuners est que les restaurants n'offrent pas vraiment l'occasion de se "mêler" les uns aux autres dans un cadre plus calme. Nous pensons que ce pique-nique offrira cette occasion et nous espérons que beaucoup d'entre vous allez y participer. Veuillez enregistrer votre participation par [courriel](#).

Nous profiterons du pique-nique pour apprendre à nous connaître un peu plus. Lors de votre enregistrement, nous vous poserons quelques questions à votre sujet. Au pique-nique, vous recevrez une feuille vous demandant de trouver la personne "qui a rencontré Céline Dion" ou "qui a dormi dans un igloo" ou "qui est né à Glasgow, en Écosse", etc. Aucune obligation de jouer, bien sûr, mais si vous participez et complétez votre carte, vous recevrez un prix spécial !

Notre journée de golf – Prévision d'envolées fabuleuses !

Préparez-vous pour jouer au golf ! Nous serons à [Emerald Links](#) le 12 septembre pour notre journée annuelle de golf ! Comme toujours, notre événement est organisé comme une journée de plaisir, de plaisir, et de plaisir... aucune compétence de golf nécessaire. Nous aimerions voir des golfeurs débutants ou des nouveaux visages se joindre à la partie. Sortez et venez vous amuser – frapper (ou pas...) quelques balles, partager des rires, prendre un verre et savourer un bon repas – le tout au nom de la camaraderie, du plaisir de golfer.

Nouveau cette année – inscrivez un membre qui n'a jamais participé à notre tournoi ou qui n'a pas participé pendant les cinq dernières années, et obtenez votre premier verre post-golf payé par le club! Nous aimerions voir certains de nos anciens amis, ou en rencontrer de nouveaux, lors de ce tournoi.

- Quand : mardi, le 12 septembre à 13 heures
- Endroit : Emerald Links Golf Course
- Coût : 70 \$ (le club en commandite une partie) pour les membres du club Héritage By-Town. 90 \$ (coût actuel) pour tout autre joueur.

Pour vous enregistrer, prière de nous [envoyer un courriel le plus tôt possible](#) afin que nous puissions commencer la planification. Dites-nous si vous avez déjà un quatuor ou si vous souhaitez être placé avec d'autres golfeurs, ainsi que si vous restez pour le dîner. Le dîner sera commandé à partir du menu (limité) et n'est pas inclus dans votre paiement de la journée de golf. Veuillez vous enregistrer et payer d'ici le 15 août. Les instructions pour les paiements se trouvent au bas du bulletin.



Assemblée générale annuelle (AGA)...

Le jeudi, 7 septembre, notre AGA et notre déjeuner mensuel auront lieu, de 11 h 30 à 15 h, à [KS on the Keys](#). Encore une fois, nous avons réservé la salle plus longtemps afin que les membres aient l'occasion de discuter après le déjeuner.

Le repas comprendra un buffet de pizza et salade (incluant boisson gazeuse, café et thé). Le coût subventionné pour le buffet sera de 15 \$ par membre, payable comptant à votre arrivée (s'il vous plaît !) Si vous avez des restrictions alimentaires qui vous empêchent de manger au buffet proposé, veuillez envoyer une [note](#) et nous verrons si le restaurant peut vous accommoder. La seule façon pour le restaurant d'accueillir notre groupe est d'offrir ce buffet. Ceci nous donne l'occasion de dire « merci » à nos membres en finançant une partie du coût du repas. Veuillez enregistrer votre participation par [courriel](#).

Nos élections annuelles auront lieu et la trésorière partagera le rapport financier. C'est aussi le moment idéal pour discuter avec n'importe quel membre de l'exécutif de ce que nous faisons bien (ou mal!) et donner vos commentaires sur les activités du club. Soyez des nôtres...

Voici quelques photos de notre fabuleux (et très fréquenté...) déjeuner de juillet...

By-Town Chapter – July/August 2023 newsletter





Le dîner du mois d'octobre sera une traite spéciale!

Avant que la pandémie change, disons, tout... nous avons fait des réservations au Restaurant International du collège Algonquin pour le dîner. Malheureusement, le tout a été annulé lorsque le monde s'est éteint. En avance rapide (ou pas si rapide...) presque exactement trois ans plus tard, et nous avons encore nos réservations! Restaurant International est un laboratoire d'apprentissage pratique où les étudiants en cuisine du collège appliquent leurs compétences dans un contexte réel. Avec d'excellentes critiques, notre dîner est sûr d'être un régal. Joignez-vous le jeudi 5 octobre à ce dîner spécial! Nous jouirons d'un repas à trois plats (soupe de saison, plat et dessert avec café ou thé) au prix de 40 \$ (taxes et pourboires inclus). Vous devrez vous inscrire, payer à l'avance et choisir votre repas lors de votre inscription. Lorsque nous aurons le menu du restaurant, nous enverrons soit une note ou inclurons les détails dans le bulletin de septembre; nous voulons surtout que vous reteniez la date. Ce sera un réel plaisir!

Ceci conclut ce bulletin... Tentez de rester au frais !

Votre exécutif du Club Héritage - Chapitre By-Town

PAYMENT INFORMATION FOR ALL EVENTS AND DUES

NOTE: Dues are \$20.00 per year to renew.

If your membership has lapsed, the cost is \$35 to reactivate your membership.

PREFERRED PAYMENT METHOD – E-transfers

- Please send an email to treasurer@bytownchapter.com with the following details:
- The response to the security question linked to your e-transfer
- The reason for the e-transfer (annual membership fee, specific activity)
- The amount of your e-transfer
- Your name and membership number

For tips on sending the email money transfer, see our [website](#).

ALTERNATE PAYMENT METHOD – By Cheque:

- PLEASE NOTE WE DO NOT ACCEPT POST-DATED CHEQUES FOR ANY PAYMENT
- Please send an email to treasurer@bytownchapter.com noting you would like to attend the event, or are paying your dues, and will be paying by cheque
- Make cheque out to 'BY-TOWN HERITAGE CLUB' and mail to:

CHRISTIANE TAILLEUR
74 RUE MARLENE-GOYET
GATINEAU QC J8P 6Z5

**INFORMATIONS DE PAIEMENT POUR TOUS LES ÉVÉNEMENTS ET
COTISATIONS**

Note : Le coût de la cotisation est de 20 \$ par année.

Si votre adhésion au club est échue, le frais de renouvellement est de 35 \$.

MÉTHODE DE PAIEMENT PRÉFÉRÉE – Virement électronique (« e-Transfer »)

- Envoyez un courriel avec les détails suivants
à treasurer@bytownchapter.com :
- la réponse à la question de sécurité liée au virement électronique
- la raison de la transaction (cotisation annuelle, activité spécifique)
- le montant de votre virement électronique
- votre nom et numéro de membre

Pour obtenir des conseils sur le transfert électronique d'argent, consultez notre site web.

MÉTHODE ALTERNATIVE DE PAIEMENT – Par chèque :

- VEUILLEZ NOTER QUE NOUS N'ACCEPTONS PAS LES CHÈQUES POSTDATÉS POUR TOUT PAIEMENT
- Envoyez un courriel à treasurer@bytownchapter.com en indiquant que vous nous faites parvenir un chèque par la poste pour payer votre cotisation ou votre activité
- Faites votre chèque libellé à 'BY-TOWN HERITAGE CLUB' et le faire parvenir à :

CHRISTIANE TAILLEUR
74 RUE MARLENE-GOYET
GATINEAU QC J8P 6Z5



Copyright © 2020 By-Town Heritage Club All rights reserved.

Our mailing address is:
HERITAGE CLUB (By-Town Chapter)
74 RUE MARLENE-GOYET
GATINEAU QC J8P 6Z5

Want to change how you receive these emails?
You can [update your preferences](#) or [unsubscribe from this list](#).